

Choi Sung-Eun

[Wydział Studiów Polskich]

Postscriptum Polonistyczne nr 2(10), 359-360

2012

Artykuł został opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

CHOI SUNG EUN (ESTERA CZOJ)
Uniwersytet Języków Obcych Hankuk
Seul

Wydział Studiów Polskich (Department of Polish Studies) prowadzi jedyną polonistykę w Korei Południowej, absolwenci mają więc duże szanse na zatrudnienie. Wiele koreańskich koncernów inwestuje w Polsce. Nasi absolwenci pracują w tych firmach lub w instytucjach rządowych – m.in. w Ambasadzie Republiki Korei w Warszawie albo w Ambasadzie RP w Seulu czy w Centrum Kultury Koreańskiej w Warszawie.

W naszym ośrodku studenci uczą się języka polskiego „od zera”, dlatego cele edukacji są praktyczne. Stawiamy na umiejętności komunikowania się w języku polskim, by poszerzyć jeszcze szanse studentów na zatrudnienie po skończeniu polonistyki. Studia są czteroletnie (licencjat – bakalaureat). Prawie nikt nie zapisuje się na studia magisterskie.

Na pierwszym i drugim roku koncentrujemy się na praktycznej nauce języka polskiego. Zajęcia realizujemy w formie konwersatoriów, seminariów, form multimedialnych. Poza tym wspólnie organizujemy różne projekty: konkursy wiedzy o Polsce, konkursy krasomówcze, recytatorskie, zajęcia niekonwencjonalne, np. przygotowanie spektaklu, prowadzimy koła studenckie. W tym programie uczestniczą wszyscy studenci, od I do IV roku. Stanowią one motywację do nauki i integrują studentów.

Po drugim roku wielu studentów wyjeżdża na rok do Polski na kursy językowe. Wymiana obejmuje zresztą zarówno studentów, jak i wykładowców, co wpływa bardzo owocnie na osiągnięcia naszych podopiecznych. Po powrocie – na trzecim i na czwartym roku studenci mają do wyboru wykłady fakultatywne, m.in. historię języka polskiego, historię literatury polskiej, romantyzm polski, literaturę XX wieku etc. Jeśli chodzi o literaturę, uczymy głównie „kanonu”.

Szczególnym zainteresowaniem studentów cieszą się zajęcia translatorskie – praktyczna nauka tłumaczenia, zajęcia przygotowujące do egzaminów

certyfikowanych, język biznesu, zajęcia związane z obchodzeniem świąt polskich itp. Studenci I roku z ochotą zapisują się do kół studenckich, np. do zespołu tańca ludowego „Mazurek”.

Są jednak i takie zagadnienia, które sprawiają naszym podopiecznym sporo trudności. Wśród zagadnień językowych najczęściej trudności sprawia im wymowa (np. zbitek spółgłoskowych), deklinacja, liczebniki, aspekt czasowników. Jeśli chodzi o literaturę – najdawniejsze okresy literackie, np. utwory Mikołaja Reja czy Jana Kochanowskiego.

W związku z tak zarysowanym programem, staramy się w miarę możliwości aktualizować wiedzę na temat literatury, języka i kultury polskiej, np. przez udział wykładowców i profesorów w konferencjach, kongresach czy stażach w Polsce oraz przez projekty badawcze. Zapraszamy też na wykłady gościnne specjalistów z Polski.

Współpracujemy z różnymi ośrodkami uniwersyteckimi z Polski, np. z Uniwersytetem Adama Mickiewicza w Poznaniu. Mamy podręczniki z tych ośrodków. Mamy też własne podręczniki opracowane przez naszych wykładowców i profesorów, np. podręcznik do historii Polski, podręcznik do gramatyki, słownik polsko-koreański. Dysponujemy biblioteką multimedialną i podręczną biblioteką polonistyki, liczącą ok. 500 książek.